

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:164

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Siedem* razy dziennie Cię wysławiam Za rozstrzygnięcia Twojej sprawiedliwości. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Siedem razy dziennie wysławiam Cię Za Twe sprawiedliwe rozstrzygnięcia.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Chwalę cię siedem razy dziennie za twoje sprawiedliwe sądy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Chwalę cię siedm kroć przez dzień, dla sądów twoich sprawiedliwych.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Siedmkroć przez dzień chwałęm tobie dawał, dla sądów sprawiedliwości twojej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Siedem razy na dzień wysławiam Ciebie z powodu sprawiedliwych Twych wyroków.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Siedem razy dziennie wysławiam cię Za sprawiedliwe sądy twoje.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Co dzień siedmiokroć Ciebie chwałę za sprawiedliwe Twoje wyroki.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W ciągu dnia siedmiokrotnie Cię wielbię za sprawiedliwe wyroki Twoje.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Po siedmkroć dziennie wysławiam Ciebie za sprawiedliwe wyroki Twoje.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Siedmiokroć dziennie Cię sławię, z powodu Twoich sprawiedliwych wyroków.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Siedem razy dziennie cię wysławiam ze względu na tve prawe rozstrzygnięcia sádownicze.

¹⁾ <x>230 55:18</x>; <x>340 6:11</x>